

MEGHIVÓ

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2023.05.18. 14. 00 órakor tartandó nyílt ülésére.
Helyszín: 7.ker. Garay u. 5.

Napirendi pontok:

Ezer...		
14/67-6/2023		
2023. MAJ 30.		
Ülészám:	...	...
...	...	267

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi zárszámadása elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
 2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi maradványa elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
 3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi vagyonkimutatása elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
 4. Költségvetés módosítása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
 5. A Lolka Bolka gyereknap rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
 6. Döntés a Blizzard Kft-vel történő szerződéskötésről
 7. Egyéb
- Budapest. 2023.05.10.




.....
elnök

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2023. május 18.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi zárszámadás elfogadása.

Ezerébetvárosi Önkormányzat		
Tárgy: 14/67-7/2023		
2023 MÁJ 30.		
Előterjesztő:	Előterjesztés	261

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

1.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-7. számú mellékletek).

Javaslom a javaslat elfogadását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

.../2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat zárszámadásának elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022.évi zárszámadását az 1-7 mellékletek szerint fogadja el.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2023. május 10.


.....
elnök



2. számú napirend

Budapesti Erzsébetvárosi Önkormányzat		
Képviselő-testület		
Időpont: IV/67-8/2023		
2023. MÁJ 30.		
Előzetes:	Munkaterv:	N65

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2023. május 18.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi maradvány elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

2. sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok 8. számú mellékletben található.

Javaslom a javaslat elfogadását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

.../2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat maradványának elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022.évi maradványt a 8-as számú melléklet szerint fogadja el.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2023. május 10.

.....
elnök



3. számú napirend

Budapesti Községi Önkormányzat		
Képviselő-testület		
Időpont: 10/18-9 hrsz		
2023 MÁJ 30.		
előszám:	nyilvános	sz. sz.
		N61

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2023. május 18.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi vagyonskimutatás elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

3. sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok 9-18. számú mellékletekben található.

Javaslom a javaslat elfogadását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

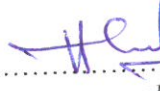
.../2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:
- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat vagyonkimutatás elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022.évi vagyonkimutatást a 9-18-as számú mellékletek szerint fogadja el.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2023. május 10.


.....
elnök



4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2023. május 18.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetésének módosításáról.

Költségvetési bizottság		
Tervezési szám: W/67-10/2023		
2023. MÁJ 30.		
Előadó:	Előzetes:	2023
		N64

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

4.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetését módosítani szükséges a 2023. évi feladatalapú támogatás befogadása céljából, az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda által megküldött és mellékelte 1 sz. táblázat alapján.

Kérem előterjesztésem megvitatását, és a képviselő-testület döntését.

Határozati javaslat:

.../2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Költségvetés módosítása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete **úgy dönt, hogy a 2023. évi költségvetését az 1. számú melléklet szerinti tartalommal módosítja.**

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2023. május 10.



Hardy Olivér
elnök

5. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2023. május 18.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: A Lolka Bolka fesztivál programjának és költségvetésének elfogadása.

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete		
Köszöntő		
Készítés: 10/07-11/2023		
2023 MÁJ 18.		
Előzetes	Előzetes	Előzetes
		1061

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

5.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat gyermeknap alkalmával a Lengyel Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvodával közösen, annak székhelyén, rendezi meg a Lolka Bolka fesztivált, 2023. május 27-én.

Javasolom a programra legfeljebb 700 ezer Ft összeg elkülönítését az alábbiak szerint:

- rendezvény teljes körű szervezése, lebonyolítása (hangosítás, technikai eszközök, bűvész fellépés):
legfeljebb 390 ezer Ft
- Zenebatyu Élményprogram, ökohangszer bemutató: legfeljebb 150 ezer Ft
- vendéglátás: legfeljebb 100 ezer Ft
- egyéb (előre nem látható) költségek: legfeljebb 60 ezer Ft.

Javaslom az előterjesztés elfogadását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

Határozati javaslat:

.../2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- A Lolka Bolka gyereknapi rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy legfeljebb 700 ezer Ft keretösszeget különít el a 2023. május 27-én megrendezésre kerülő Lolka Bolka fesztivál költségeire, az alábbiak szerint:

- rendezvény teljes körű szervezése, lebonyolítása (hangosítás, technikai eszközök, bűvész fellépés):
legfeljebb 390 ezer Ft
- Zenebatyu Élményprogram, ökohangszer bemutató: legfeljebb 150 ezer Ft
- vendéglátás: legfeljebb 100 ezer Ft
- egyéb (előre nem látható) költségek: legfeljebb 60 ezer Ft.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2023. május 10.

.....
elnök

6. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2023. május 18.-i nyílt, rendes ülésére**

Tárgy: Döntés a Blizzard Kft vel történő szerződéskötés elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat		
Képviselő-testület		
Határozati szám: IV/67-12/2023		
2023. MÁJ. 18.		
Előterjesztő:	Előzetes:	Előzetes:
		N67

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

6. számú napirendi pont
Hardy Olivér elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!

A 2023. május 27-én lebonyolításra kerülő LOLKA BOLKA fesztivál teljes körű szervezéséhez és lebonyolításához, továbbá bűvész előadás megtartásához javasolom, hogy az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a Blizzard Kft-t kérje fel, és kössön vele megbízási szerződést legfeljebb 390.000,- Ft keretösszegben.

Kérem előterjesztésem megvitatását, és a képviselő-testület döntését.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

Határozati javaslat:

.../2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:
- Döntés a Blizzard Kft-vel történő szerződéskötésről -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület **úgy dönt**, hogy a **2023. május 27-én tartandó LOLKA BOLKA fesztivál** teljes körű szervezésére és lebonyolítására, valamint bűvész előadás megtartására a **Blizzard Kft-t** kéri fel, és **legfeljebb 390.000,- Ft keretösszegben megbízási szerződést köt** a vállalkozással.

A képviselő-testület felkéri az Elnököt a megbízási szerződés aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Budapest, 2023. május 10.

.....
elnök



**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

Jegyzőkönyv

Az Erzsébetvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2023. május 18-án 14.00 órakor tartandó rendes üléséről

Az ülés helve: Budapest, Garay u. 5.

Erzsébetvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete		
Jegyzőkönyv		
14/64-13/2023		
2023 MÁJ 30.		
Előszó	Megjegyzés	Jegyző
		N61

Hardy Olivér elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Más személy nem jelent meg.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Hardy Olivért, a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardejewicz-Hardy Jolantát javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardejewicz-Hardy Jolanta képviselőt kéri fel a testület.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

7/2023. (05.18.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Lengyel önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Hardejewicz-Hardy Jolantát személyét elfogadja a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. május 18.-i nyílt üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Napirendi javaslat:

8/2023. (05.18.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat határozat:

Napirendi pontok:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi zárszámadása elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi maradványa elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi vagyonkimutatása elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

4. Költségvetés módosítása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

5. A Lolka Bolka gyereknapi rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

6. Döntés a Blizzard Kft-vel történő szerződéskötésről

7. Egyéb

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

9/2023. (05.18.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- Napirendi pontok elfogadása –

Az Erzsébetvárosi Lengyel önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. május 18-i nyílt ülésének napirendi pontjai a következők:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi zárszámadása elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

2. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi maradványa elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi vagyonkimutatása elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

4. Költségvetés módosítása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

5. A Lolka Bolka gyereknap rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

6. Döntés a Blizzard Kft-vel történő szerződéskötésről

Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

7. Egyéb

1.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatala jegyzője tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-7. számú mellékletek).

Javaslom a zárszámadás elfogadását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

10/2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi zárszámadása elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022.évi zárszámadását az 1-7. mellékletek szerint **elfogadja**.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

2. számú napirendi pont

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi maradványa elfogadása

11/2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi maradványa elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022.évi maradvány a 8. számú melléklet szerint **elfogadja**.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

3. számú napirendi pont

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi vagyonskimutatása elfogadása

12/2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2022. évi vagyonskimutatása elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022.évi vagyonskimutatását a 9-18. mellékletek szerint **elfogadja**.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

4.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2023. évi költségvetését módosítani szükséges a 2023. évi feladatalapú támogatás befogadása céljából, az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Iroda által megküldött és mellékelte 1 sz. táblázat alapján.

Kérem előterjesztésem megvitatását, és a képviselő-testület döntését.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

13/2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Költségvetés módosítása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2023. évi költségvetését az 1. számú melléklet szerinti tartalommal módosítja.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

5.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat gyermeknap alkalmával a Lengyel Nemzetiségi Nyelvoktató Iskola és Óvodával közösen, annak székhelyén, rendezi meg a Lolka Bolka fesztivált, 2023. május 27-én.

Javasolom a programra legfeljebb 700 ezer Ft összeg elkülönítését az alábbiak szerint:

- rendezvény teljes körű szervezése, lebonyolítása (hangosítás, technikai eszközök, bűvész fellépés): legfeljebb 390 ezer Ft
- Zenebatyu Élményprogram, ökohangszer bemutató: legfeljebb 150 ezer Ft
- vendéglátás: legfeljebb 100 ezer Ft
- egyéb (előre nem látható) költségek: legfeljebb 60 ezer Ft.

Javaslom az előterjesztés elfogadását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

14/2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- A Lolka Bolka gyereknap rendezvény programjának és költségvetésének elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy legfeljebb 700 ezer Ft keretösszeget különít el a 2023. május 27-én megrendezésre kerülő Lolka Bolka fesztivál költségeire, az alábbiak szerint:

- rendezvény teljes körű szervezése, lebonyolítása (hangosítás, technikai eszközök, bűvész fellépés): legfeljebb 390 ezer Ft
- Zenebatyu Élményprogram, ökohangszer bemutató: legfeljebb 150 ezer Ft
- vendéglátás: legfeljebb 100 ezer Ft
- egyéb (előre nem látható) költségek: legfeljebb 60 ezer Ft.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

6. számú napirendi pont
Hardy Olivér elnök:
Tisztelt Képviselő-testület!

A 2023. május 27-én lebonyolításra kerülő LOLKA BOLKA fesztivál teljes körű szervezéséhez és lebonyolításához, továbbá bűvész előadás megtartásához javasolom, hogy az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a Blizzard Kft-t kérje fel, és kössön vele megbízási szerződést legfeljebb 390.000,- Ft keretösszegben.

Kérem előterjesztésem megvitatását, és a képviselő-testület döntését.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadja a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

15/2023. (05.18.) Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat határozata:

- Döntés a Blizzard Kft-vel történő szerződéskötésről -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület **úgy dönt**, hogy a **2023. május 27-én tartandó LOLKA BOLKA fesztivál** teljes körű szervezésére és lebonyolítására, valamint bűvész előadás megtartására a **Blizzard Kft-t** kéri fel, és **legfeljebb 390.000,- Ft keretösszegben megbízási szerződést köt** a vállalkozással.

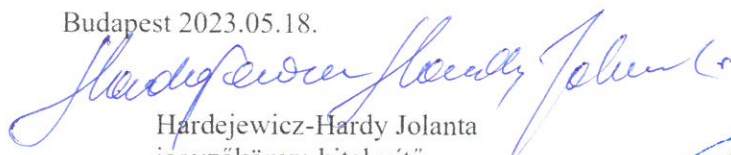
A képviselő-testület felkéri az Elnököt a megbízási szerződés aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Egyéb napirendi pont nem volt.

Budapest 2023.05.18.

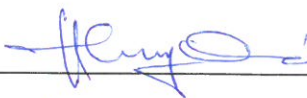

Hardejewicz-Hardy Jolanta
jegyzőkönyv-hitelesítő


Hardy Olivér
elnök

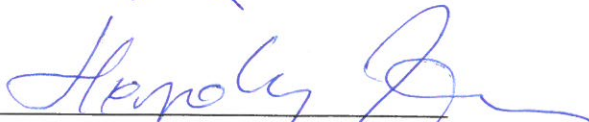


Jelenltéi ív

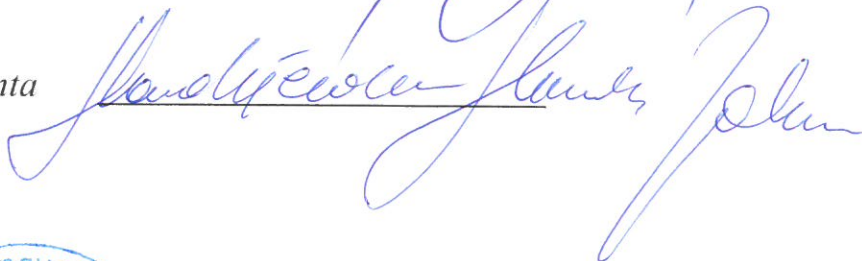
Hardy Olivér



Hardy Jenőné



Hardejewicz Hardy Jolanta



Budapest 2023.05.18.



Budapesti Városi Önkormányzat		
Tervezési és Építési Bizottság		
Tervezési és Építési Bizottság		
10/67-17/2023		
2023. MÁJ 30.		
Előzetes:	Előzetes:	Előzetes:
		NGY